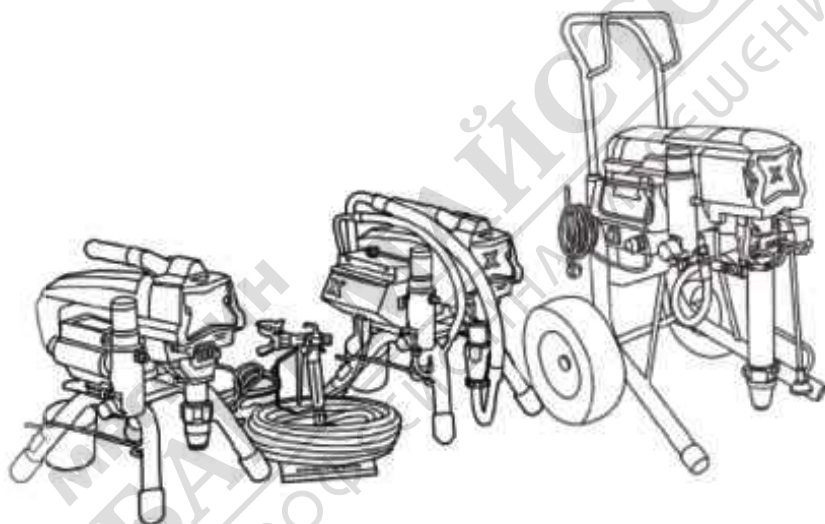




Instrucțiuni de utilizare Használati utasítás Инструкции за употреба Моля Operating Instruction



-  Pompe Airless, pg. 06
-  Airless festékszórók, pg. 28
-  Безвъздушни бояджийски системи, pg. 50
-  Airless Paint Sprayer, pg. 72

PAZ20X | PAZ24X | PAZ28X | PAZ32X | PAZ51X | PAZ81X

Vă rugăm să citiți și să păstrați acest manual. Citiți manualul cu atenție înainte de a încerca să asamblați, să instalați, să utilizați sau să întrețineți produsul descris. Protejați-vă pe dumneavoastră și pe ceilalți respectând toate informațiile de siguranță. Nerespectarea instrucțiunilor poate duce la vătămări corporale și/sau daune materiale! Păstrați instrucțiunile pentru referințe viitoare.



Italia Star Com Due S.R.L.

 Autostrada Bucuresti-Pitesti, km. 13/2, Loc. Chiajna, IF

 004/021.433.03.27

 info@italiastar.ro

 www.italiastar.ro



ВНИМАНИЕ



ОПАСНОСТ ОТ ПОЖАР И ЕКСПЛОЗИЯ

Наличието на лесно запалими пари в работната зона, като например изпарения от разтворители и бои, може да доведе до възпламеняване или запалване. За да предотвратите пожар и запалване:

- Не използвайте запалим спрей или запалими материали в близост до открит пламък или източници на искри, като цигари, двигатели и електрическо оборудване.
 - Боята или разтворителят, предназначени за работа на оборудването, могат да причинят статично електричество. Статичното електричество предполага риск от пожар или запалване при наличието на изпарения от боя или разтворител. Всички части на системата за пръскане на боя, включително помпата, комплектът маркучи, пистолетът за пръскане и частите в и около зоната за пръскане трябва да бъдат правилно заземени, за да се предпазят от статично изпускане на искри. Използвайте BISONTE проводими или заземени маркучи за безвъздушно пръскане на боя под високо налягане.
 - Уверете се, че всички контейнери и системи са заземени, за да се предотврати статично напрежение.
 - Свържете се към заземен контакт и използвайте заземени удължители. Не използвайте адаптер 3 към 2.
 - Не използвайте боя или разтворител, съдържащи халогенирани въглеродороди.
 - Съхранявайте системата за пръскане на добре проветриво място. Поддържайте зоната с достатъчно свеж въздух. Съхранявайте помпата на добре проветриво място. Не пръскайте частите на помпата.
 - Не пушете в зоната за пръскане.
 - Не работете със светлинни прекъсвачи, двигатели или подобни продукти, произвеждащи искри в зоната за пръскане.
 - Поддържайте помещението за съхранение на системата чисто, без контейнери пълни с боя или разтворител, без напоени тъкани или други запалими материали.
 - Запознайте се внимателно със съдържанието на боите и разтворителите, които ще използвате. Прочетете цялата налична информация за безопасност на материалите (MSDS), както и етикетите на контейнерите, съхраняващи боите и разтворителите. Следвайте инструкциите за безопасност на производителя.
 - Противопожарното оборудване трябва да е налично и изправно
- Пръскачката генерира искри. Когато запалима течност се използва заедно с или в близост до пръскачката или за промиване
- Съхранявайте пръскачката на разстояние най-малко на 6 м (20 фута) от възпламеняващи се изпарения.



ОПАСНОСТ ОТ ТОКОВ УДАР

Това оборудване трябва да бъде заземено. Неправилното заземяване, настройване или използване на системата могат да причинят токов удар.

- Изключете и извадете захранващия кабел, преди работа с оборудването.
- Използвайте само заземени електрически контакти.
- Използвайте само 3-жични удължителни кабели.
- Уверете се, че заземяващите щифтове на захранващия и удължителния кабел са непокътнати.
- Не излагайте системата на дъжд. Съхранявайте на закрито.



ОПАСНОСТ ОТ КОЖНИ НАРАНЯВАНИЯ

Спреят под високо налягане може да инжектира токсини в тялото и да причини сериозни телесни повреди.

В случай на токсично инжектиране, потърсете незабавна медицинска помощ.

- Не насочвайте пистолета към хора или животни и не ги пръскайте.
- Пазете ръцете и другите части на тялото си далече от него по време на изпразването му. Например, не се опитвайте да спирате течове, с която и да е част на тялото си.
- Винаги ползвайте предпазителя, в края на дюзата. Не пръскайте без поставен предпазител в края на дюзата.
- Използвайте Bисонте накрайници за дюзата.
- Бъдете внимателни, когато почиствате и сменяте накрайниците на дюзата. В случай, че краят на дюзата се запуши по време на пръскането, следвайте процедурата за понижаване на налягането, за да изключите уреда и да освободите налягането, преди да извадите накрайника на дюзата, за да го почистите.
- Не оставяйте устройството включено или под налягане, докато е без надзор. Когато устройството не се използва, изключете го и следвайте процедурата за освобождаване на налягането за прекратяване работата на устройството
- Проверете маркучите и другите части за признаци на повреда. Сменете повредените маркучи или части.
- Тази система може да достигне 3630 psi. Използвайте Bисонте резервни части или принадлежности, които са с минимум 3000 psi



ВНИМАНИЕ



ОПАСНОСТ ОТ АЛУМИНИЕВИ ЧАСТИ ПОД НАЛЯГАНЕ

Използването на течности, които са несъвместими с алуминий в съоръженията под налягане, може да причини сериозна химическа реакция и разкъсване на оборудването. Неспазването на това предупреждение може да доведе до смърт, сериозно нараняване или имуществени щети.

- Не използвайте 1,1,1 - трихлоретан, метилен хлорид, други халогенирани въглеводородни разтворители или течности, съдържащи такива разтворители.
- Много други течности могат да съдържат химикали, които могат да реагират с алуминий. Свържете се с вашия доставчик на материали, за проверка на съвместимостта.



ОПАСНОСТ ОТ НЕПРАВИЛНА УПОТРЕБА НА ОБОРУДВАНЕТО

Неправилната употреба може да причини смърт или сериозно нараняване.

- Винаги носете подходящи ръкавици, предпазни средства за очите и респиратор или маска, когато боядисвате.
- Не работете с устройството и не пръскайте близо до деца. Пазете децата далеч от оборудването.
- Не се претоварвайте и не заставайте на нестабилна опора. Поддържайте стабилна основа и баланс по всяко време.
- Бъдете нащрек и внимавайте какво правите.
- Не оставяйте устройството включено или под налягане, докато е без надзор. Когато устройството не се използва, изключете го и следвайте процедурата за освобождаване на налягането за прекратяване работата на устройството.
- Не работете с устройството, когато сте уморени или под въздействието на наркотици или алкохол.
- Не прегъвайте и не огъвайте маркуча.
- Не излагайте маркуча на температури или налягания, надвишаващи посочените от нас.
- Не използвайте маркуча като опора, за да издърпате или повдигнете оборудването.

ОПАСНОСТ ОТ ДВИЖЕЩИ СЕ ЧАСТИ

Движещите се части могат да защитят, отрежат или ампутират пръсти и други части на тялото.

- Пазете се от движещите се части.
- Не работете с оборудване, което е със свалени защитни предпазители или капаци.
- Оборудването под налягане, може да стартира без предупреждение. Преди да проверите, преместите или обслужите оборудването, следвайте процедурата за понижаване на налягането и изключете всички източници на енергия.



ОПАСНОСТ ОТ ИЗГЯРЯНЕ

Повърхностите на оборудването могат силно да се нагорещат по време на работа. За да избегнете тежки изгаряния, не докосвайте горещо оборудване. Изчакайте, докато оборудването се охлади напълно.



ОПАСНОСТ ОТ ТОКСИЧНИ ТЕЧНОСТИ ИЛИ ИЗПАРИЕНИЯ

Токсичните течности или изпарения могат да причинят сериозно нараняване или смърт, ако попаднат в очите или върху кожата, бъдат вдишани или погълнати.

- Моля, обърнете специално внимание на информацията относно специфичните опасности при различните течности, преди започване на пръскането.
- Съхранявайте опасните течности в специално предназначени контейнери и ги изхвърляйте в съответствие с приложените указания.



ЛИЧНИ ПРЕДПАЗНИ СРЕДСТВА

Трябва да носите подходящо предпазно облекло, когато боравите, обслужвате или когато работите в зоната на оборудването, за да ви предпази от сериозни наранявания, включително нараняване на очите, загуба на слуха, вдишване на токсични изпарения и изгаряния. Това включва, но не се ограничава до:

- Предпазни очила и слухова защита.
- Респиратори, защитно облекло и ръкавици, както е препоръчано от производителите на течностите и разтворителите.



ВНИМАНИЕ

Съвети за поддръжка:

1. Леглото на топчето има две страни и двете са скосени, ако едната страна е износена, сменете я с другата страна.
2. Докато сменяте V-уплътненията (заедно горните и долните) на лоста на буталото, моля, обърнете внимание, че изпъкналата страна трябва да бъде към буталния лост, след което с помощта на гумен чук ударете плоската страна на V-уплътнението, за да пасне към буталото.
3. Докато закрепвате винтовете на помпата, моля, не затягвайте единия винт до максимум и след това да затегнете другия, правилното действие е първо да закрепите единия винт до 90% дълбочина и след това да завинтите другия винт до максимум и по - късно да завинтите и първия винт до максимум.
4. В датчика за налягане има тройник, принципно тройникът няма как да се чути, но не може да бъде изваден.
5. След смяна на горните V-уплътнения гайката се затяга напълно с помощта на стенд скоба.
6. Преди да включите нова помпа за безвъздушно боядисване, моля, проверете двата винта за блокиране на помпата и се уверете, че те са напълно завинтени. Същата проверка се налага и след смяна на новите V-уплътнения. Тъй като V - уплътненията са изработени от висококачествен полимерен материал, след известен период на съхранение или използване могат да претърпят разширения.
7. Критично важно е да включвате PRIME КЛАПАНА преди всяко пръскане или след смяна на контейнера с боята, ако се случи в системата на помпата да попадне въздух и забравите да включите PRIME КЛАПАНА преди пръскане, това ще нанесе големи щети на самата система на машината, тъй като съотношението на компресия между боята и въздуха ще са различни.
8. Положителният и отрицателният полюс на двигателя не могат да бъдат свързани на обратно чрез въглеродната четка, ако са свързани по този начин, тогава моторът ще започне да се върти на обратно и ако известно време машината работи по този начин, моторът ще се демагнетизира.
(*Само за модел X20)
9. Ако V - уплътнението е счупено, тогава ще има изтичане на боя, моля, сменете V - уплътнението незабавно, в противен случай, боята може да влезе в скоростната кутия и да я повреди.
1. Докато завъртате бутона за регулиране на налягането, моля, не го насилвайте, тъй като електрическите части вътре в него могат да се повредят поради твърде силното въртене.
2. Във всяка безвъздушна помпа с механична система за контрол на налягането, има микропревключател, като фиксиращият винт на микропревключателя производствено е настроен правилно, моля, не се опитвайте да промените положението на фиксиращия винт, в противен случай микропревключателят може да не работи правилно.(Само за модел X20)
12. Един бърз съвет, за да определите дали леглото на топчето е правилно или не, след като завъртите PRIME КЛАПАНА обратно в позиция за пръскане, моля, отворете предния капак, ако свързващият лост остане в горно положение, тогава топчето вътре в буталото по някакъв начин е повредено, ако свързващият лост остане в долното положение, тогава леглото на топчето по някакъв начин е повредено.
1. Ако безвъздушната помпа не е напълно почиствена след пръскане, отлаганията по стените могат да преустановят правилното функциониране на датчика за налягане, за това безвъздушната помпа трябва да бъде напълно почиствена след пръскане.
2. Ако предпазителът е обгорял в следствие на високо напрежение, моля, първо проверете кондензатора, за да видите дали е в добро състояние, ако всичко с него е наред, след това проверете също и мостовия изправител с универсален измервателен уред.
3. Един бърз съвет за проверка на пулта за управление на налягането за безвъздушни помпи с механична система за управление на налягането, първата стъпка е да включите PRIME КЛАПАН, след това да се задържа микропревключателя с винтов драйвер, ако машината може да спре, това означава, че няма проблем с пулта за управление на налягането.
4. Ако безвъздушната помпа е оборудвана с колекторен филтър, тогава филтърът следва да се почиства често след всяко пръскане, препоръчва се веднъж на ден или поне веднъж седмично, ако по филтъра има засъхнали отлагания от боя, тогава електрическата платка и датчикът за налягане могат да изгорят, при това положение предпазителът не може да защити електронната платка и датчика за налягане.
5. Припомняме, че за големата безвъздушна помпа за пръскане с голям дебит (основно се отнася за X45 и X52/X52L), моля не използвайте къс маркуч за високо налягане като 3м или 5м, тъй като това може да причини сериозни повреди на двигателя. Почистването на машината и нейните части, следва да е всеки път след приключване на работата с боята.
6. Накрайниците трябва да се сменят след всеки 4000 – 5000 м2 в зависимост от абразивността на боята.
7. Буталото за изтегляне/V-уплътнението и топчето от синтерован карбид трябва да се подменят след около 200 часа пръскане, особено когато налягането спадне или боядисването започне да става затруднено.
1. За DC мотор с постоянен магнит, въглеродната четка трябва да се смени след 1500 часа работа, в противен случай двигателят ще се повреди.
2. Моля, проверете дали всички части на машината са били завинтени много плътно, преди да започнете да използвате машината.
3. Ако машината трябва да се съхранява за повече от 10 дни, Не третирайте машината със смазочно масло, с цел защита от ръжда или срещу остатъци в помпата. (за повече информация проверете в ПОЧИСТВАНЕ)
23. За поддръжката на помпата за точности, направете го стриктно в съответствие с инструкциите и я затегнете плътно. (проверете детайлите в Обслужване)
24. Моля, прочетете ръководството или се свържете с дистрибутора, ако възникнат проблеми с машината, НЕ я разглобявайте на части без консултация със съответните специалисти.

Идентификация на компонента 3A X51L



1	Количка/ поставка за маркуч	Носи машината и съхранява маркуча за боядисване. (DP637H)
2	Корпус на филтъра (Вътрешен филтър на колектора **)	Филтърът на колектора ще намали запушванията на накрайника и ще ви осигури финално покритие.
3	Цифров дисплей за налягане (Под капака)	X20 само с манометър X24 X28 X32 X42 X45 X51L X81L С цифров дисплей за налягане
4	Регулатор на налягането	Регулирайте налягането за различните приложения.
5	Клапан Prime/Spray.	●В PRIME положение (в посока надолу) насочва течността към главната тръба. ●В позиция SPRAY (в успоредна посока) насочва течността под налягане към маркуча за боядисване. ●Автоматично облекчава системата за налягане в ситуации на свръхналягане
6	Помпа за течности (бутален лост и V - уплътнение ** вътре)	Източва течността от системата по време на грундиране и намалява налягането.
7	Смукателна тръба	Извлича течност от контейнера за боя към помпата. (тръбата трябва да бъде здраво затегната, иначе вътре ще проникне въздух и налягането няма да достигне желаното повишаване.)
7	Смукателен маркуч*	Снимките са за X51L тип долна смукателна тръба, за X45 това отново представлява смукателна тръба, а за X20/24/28 ще представлява смукателният маркуч.
8	Смукателен филтър	Смукателният филтър намалява запушванията на накрайника и ще ви гарантира финално покритие.
9	Главен маркуч	
10	Захранващи щепсели	Ще бъдат съобразени със съответните държави.
11	Колело	Улеснява позиционирането на машината/или движението ѝ по земята.
12	Безвъздушен спрей пистолет	Дозира течност.
13	Маркуч с високо налягане	Пренася течността под високо налягане от помпата до пистолета за пръскане.

(Частите, маркирани с ** са части, които се износват лесно.)

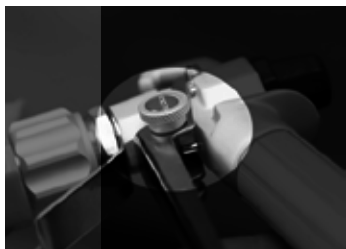
Технически данни

PAZ-20X	PAZ-24X	PAZ-28X
Механичен	Електронен	Електронен
1100W PMDC	1300W безчетков мотор	2200W безчетков мотор
2,0L/МИН	2,4L/МИН	2,8L/МИН
0.021"	0.023"	0.025"
200bari/2900psi	227 bar / 3.300 psi	227 bar / 3.300 psi
		
Безвъздушен пистолет, накрайник тип 519, 15 м безвъздушен маркуч 1/4", 45 см удължител за пистолет, смазочно масло.	Безвъздушен пистолет, накрайник тип 517, 15 м безвъздушен маркуч 1/4", 45 см удължител за пистолет, смазочно масло.	Безвъздушен пистолет, накрайник тип 517, 15 м безвъздушен маркуч 1/4", 45 см удължител за пистолет, смазочно масло, количка за транспорт.
PAZ-32X	PAZ-51X	PAZ-81X
Електронен	Електронен	Електронен
2600W безчетков мотор	3000W безчетков мотор	4500W безчетков мотор
3,2L/МИН	5,0L/МИН	8,0L/МИН
0.031"	0.037"	0.045"
227bari/3.300psi	227 bar / 3.300 psi	227 bar / 3.300 psi
		
2 бр. безвъздушни пистолети, 2 бр. накрайници 517, 15 м безвъздушен маркуч 1/4", 45 см удължител за пистолет, смазочно масло.	1 бр. безвъздушен пистолет, 2 бр. накрайници (525/531), 1 бр. 15 м безвъздушен маркуч 3/8", 45 см удължител за пистолет, смазочно масло.	2 бр. безвъздушни пистолети, 3 бр. накрайници (525/535/541), 2 бр. 15 м безвъздушни маркучи 3/8", маркуч 1/2 - 15 м, маркуч 3/8 - 1 м, маркуч 1/4 - 1 м, 45 см удължител за пистолет, смазочно масло

Начин на работа

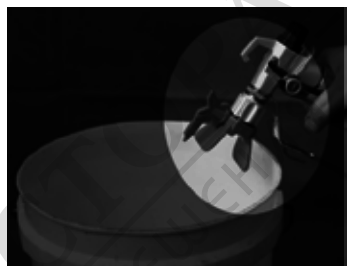
Заклучване на спусъка

Винаги заключвайте спусъка, когато спрете да пръскате, за да предотвратите неволното задействие на пистолета от ръката или при изпускане или удар.



3. Дръжте пистолета здраво до стената на кофата с боя.

Натиснете пистолета, за да намалите налягането.



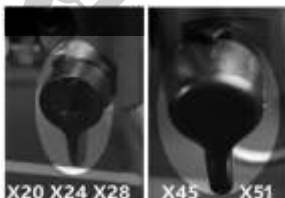
Процедура за понижаване на налягането

Следвайте тази процедура за понижаване на налягането, когато приключите с пръскането и преди почистване, преди проверка, обслужване или транспортиране на оборудването.

1. Натиснете захранващия ключ на OFF и изключете от контакта захранващия кабел.



2. Завъртете клапана Prime/Spray на PRIME, за да освободите налягането.



4. Активирайте заключването на пистолета.



ЗАБЕЛЕЖКА: Оставете клапана Prime/Spray в позиция PRIME, докато сте готови да пръскате отново. Ако подозирате, че накрайникът на спрея или маркучът е запушен или че налягането не е напълно понижено, след като сте следвали стъпките по-горе, МНОГО БАВНО разхлабете предпазителя на накрайника, задържащ гайката или крайната връзка на маркуча, за да намалите налягането постепенно, а след това разхлабете напълно. Почистете маркуча или запушването на накрайника. Прочетете инструкциите за отпушване на накрайника за пръскане, в ръководството за работа с пръскачката или с пистолета.

Настройване

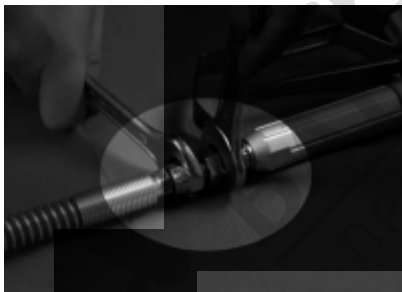
1. Пригответе боята според препоръките на производителя

Това вероятно е една от най-важните стъпки към безпроблемно пръскане! Отстранете втвърдения слой, който може да се е образувал по повърхността на боята. Ако е необходимо, разрежете боята. Накрая прецедете боята през филтърен плик от фин найлон (наличен при повечето търговци на бои), за да отстраните частиците, които могат да запушат накрайника на пръскачката

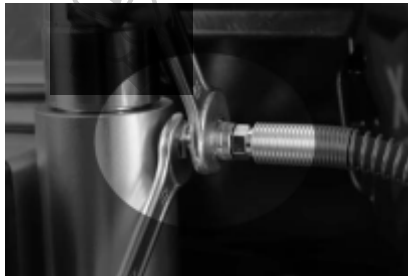
3. Развийте накрайника и отстранете предпазителя на пистолета.



4. Развийте маркуча и свържете единия му край към пистолета. Използвайте два гаечни ключа, за да затегнете сигурно и здраво.



5. Свържете другия край на маркуча към пръскачката.

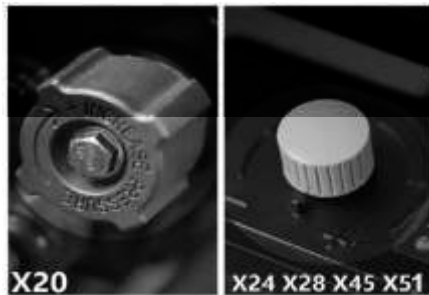


6. Смазване

Напълнете гърлото на уплътнителната гайка със смазочно масло (3~5 капки), за да предотвратите преждевременно износване на уплътнението. Правете това всеки път, когато използвате пръскачката.



1. **Проверете електрическата услуга** Уверете се, че електрическият контакт е правилно заземен. По-дългите удължителни кабели могат да повлияят на ефективността на пръскачката. Използвайте о-дълъг маркуч за пръскане, а не по-дълги удължителни кабели.
1. **Включете пръскачката.** Първо се уверете, че превключвателят за ON/OFF е ИЗКЛЮЧЕН и управлението на налягането е завъртяно изцяло обратно на часовниковата стрелка. Включете пръскачката в заземен контакт, който е най-малко на 3 m от зоната на пръскане, за да намалите вероятността от запалване на искра, на спрей изпарения или на прахови частици.



Клапан на регулатора на налягането

По посока на часовниковата стрелка: по-силно / по-високо налягане



Обратно на часовниковата стрелка: по-слабо / по-ниско налягане

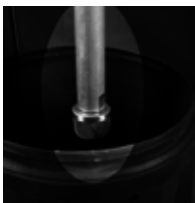


Стартиране

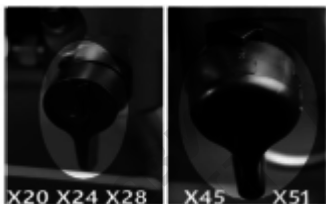
1.Първо се уверете, че превключвателят за ON/OFF е ИЗКЛЮЧЕН.

2.Регулирайте контрола на налягането обратно на часовниковата стрелка до най-ниското налягане.

3.Поставете смукателния маркуч в резервоара с боята.



4.Издърпайте клапана Prime/Spray в позиция Prime.



1. Включете пръскачката в заземен контакт.
2. Включване ON на машината.



7.Завъртете управлението на налягането по посока на часовниковата стрелка, докато течността циркулира в основната тръба

8.Изключете захранването с бутон на OFF.



9.Прехвърлете смукателната тръба в кофа с боя и потопете смукателната тръба в боята.



1. Включете бутон на захранването на ON.
2. Когато видите, че от главната тръба излиза боя:
 - (1). Насочете пистолета към кофа за боклук.
 - (2). Отключете спусъка на пистолета.
 - (1) Дръпнете и задръжте спусъка.
 - (4). Завъртете клапана Prime/Spray на позиция за пръскане SPRAY.

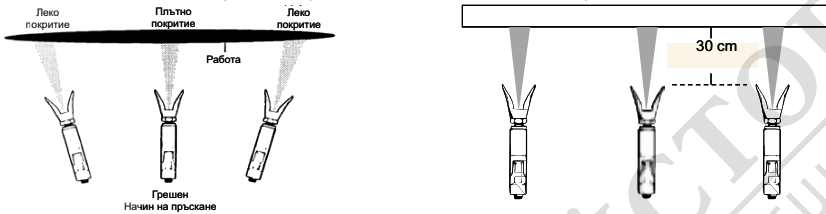


1. Продължете да задръжате пистолета към кофата за отпадъци, докато не видите от пистолета да излиза само боя.
2. Отпуснете спусъка. Активирайте заключването на пистолета.
3. Преместете главната тръба към кофата за боядисване и я свържете към смукателната тръба.

ПРЪСКАНЕ

ТЕХНИКИ ЗА ПРЪСКАНЕ

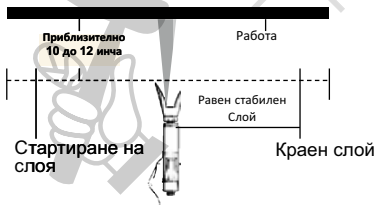
1. Ключът към доброто боядисване е равномерното покритие по цялата повърхност. Със спрей боядисването, това се случва посредством полагането на равномерен слой на ръка, с постоянна скорост и поддържане на спрей пистолета на определено разстояние от повърхността. ☺
2. Колкото е възможно, дръжте пръскачката под прав ъгъл към повърхността. Това означава да движите цялата си ръка напред - назад, а не само да мърдате китката си.



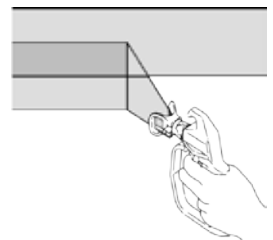
1. Дръжте пръскащия пистолет перпендикулярно на повърхността, тъй като в противен случай едната страна ще се получи по-дебела от другата.
Правилен начин за пръскане



1. В повечето случаи най-доброто разстояние за пръскане е 10 до 12 инча (25 -30 см) между края на пръскачката до повърхността.
2. Пръскачката на пистолета се задейства в края на всеки слой и отново в началото на полагане на следващия. Това предотвратява натрупването на боя в крайника в края на всеки слой, което би могло да доведе до резки и разливане. Задействането в края на всеки слой, също така пести боя и води до по-добре изглеждаща работа. (Вижте снимката по-долу)



- 6.Правилната скорост на движение на пистолета ще позволи да се нанесе плътно, влажно покритие без резки или разливания. Застъпването на всеки слой с около 40% върху предишния, създава еднаква плътност на боята. Пръскането по равномерен начин, последователно от дясно на ляво и след това от ляво на дясно, осигурява професионално покритие. (Вижте снимката в дясно)



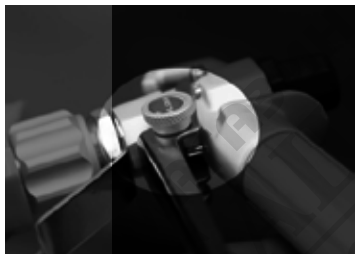
Един от начините да направите това е да насочите върха на пръскачката към края на последния слой, преди да задействате отново пистолета.

1. Когато планирате кратка почивка от боядисването (до 1 час), заключете спусъка на пистолета за пръскане, намалете налягането до неговата минимална (нула) настройка и поставете устройството в позиция Prime. Изключете пръскачката и извадете щепсела. Обърнете се към Процедурата за понижаване на налягането.
2. За вътрешни ъгли, като например в библиотека или във вътрешността на шкаф, налягането на пистолета към центъра на ъгъла, за да пръскате. Чрез разделяне на струята по този начин, крайните ъгли от двете страни се напъсват равномерно.



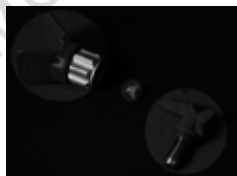
Монтиране на накрайник и предпазител на пистолета за пръскане

1. Активирайте заключването на пистолета.



3. Използвайте накрайника, за да подравните дюзата

Накрайникът трябва да бъде вмъкнат в предпазителя по цялата дължина на предпазителя.



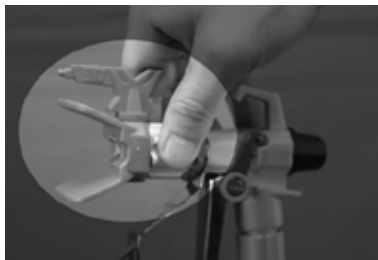
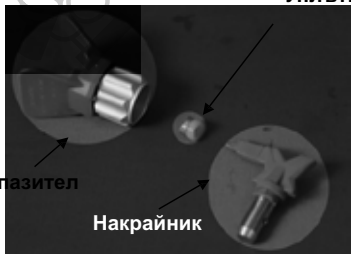
2. Уверете се, че накрайникът и предпазните части са монтирани както е показано.

4. Затегнете накрайника и предпазителя към пистолета. Затегнете задържащата гайка.

Уплътнител

Предпазител

Накрайник



Избор на накрайник

Избор на размер на отвора за накрайник

Накрайниците се предлагат с различни размери отвори за пръскане за различните течности. Пръскачката включва 0,017 инча (0,43 mm) накрайник или може би 0,019 инча (0,48 mm) за по-широка употреба на пръсканията. За тесни или по-малки повърхности (шкаф, ограда, парапети), ширината на линията от 6 инча е най-добрият избор, той ще осигури по-ясни очертания и по-голям контрол; За големи повърхности (тавани/стени), по-голямата ширина на линията на пръскане от 10 до 12 инча е най-добрият избор за по-бързо покриване на големи площи.

Използването на добро качество накрайник за пръскане, с подходящ размер за вашия проект, е от решаващо значение за постигане на добри резултати, накрайникът за пръскане контролира количеството на нанесената боя, както и площта на покритие. Може да се използват различни размери на накрайника, класифицирани както по широчина на отвора, така и по площ на линията на пръскане, въз основа на 3 фактора;

1; Ниво на покритие/боядисване 2; Повърхност за пръскане 3; Способност на пръскачката да поддържа различни размери на отвора на накрайника.

Ключова разлика е, максималният размер накрайник, който пръскачките могат да поддържат. Изберете пръскачката си въз основа на видовете покритие, които желаете да постигнете и се уверете, че найголемият накрайник (според размера на отвора), който планирате да използвате, е в рамките на максималния обхват на размера на накрайника, който пръскачката може да поддържа.

Винаги е най-добре да разполагате с машина с по-голям капацитет, например Fox, ако планирате да използвате .017 накрайник, капацитетът на пръскачката трябва да бъде един размер на отвора по-голям от накрайника(.019 накрайник), това позволява износване на накрайника, което причинява увеличаване размера на маркуча за накрайника.

Избор на правилния накрайник

Помислете за вида на покритието и за повърхността, които ще се боядисват. Уверете се, че използвате най-подходящия размер отвор на накрайника за това покритие и най-добрата ширина на струята за тази повърхност.

Размер на отвора на накрайника

Размерът на отвора за накрайника контролира дебита - количеството боя, което излиза от пистолета.

СЪВЕТИ:

- Използвайте по-големи размери на отвора на накрайника за по-плътни покрития и по-малки размери на отвора за по-слаби покрития.

Ширина на струята Ширината на струята е размерът на напръсканата линия, която определя покритата с всеки слой площ. По-тесните струи образуват по-плътна покритие, а по-широките струи -по-слабо покритие.

Размер на отвора на накрайника	Покрития				
	Байц	Лак	Грундове	Интериорни бои	Екстериорни бои
0,011 инча (0,28 mm)	✓				
0,013 инча (0,33 mm)	✓	✓			
0,015 инча (0,38 mm)		✓	✓	✓	
0,017 инча (0,43 mm)			✓	✓	✓
0,019 инча (0,48 mm)					✓

Разяснение за номера на накрайника

Последните три цифри от номера на накрайника, съдържат информация за размера на отвора и ширината на струята на повърхността, когато пистолетът се държи на 12 инча. (30,5 cm)от повърхността, на която се пръска.



Част накрайник №	Ширина на струята 12 инча (305 mm) от повърхността	Размер на отвора
311	6 - 8 инча (152 -203 mm)	0,011 инча (0,28 mm)
411	8 -10 инча (203 - 254 mm)	0,011 инча (0,28 mm)
313	6 - 8 инча (152 -203 mm)	0,013 инча (0,33 mm)
413	8 -10 инча (203 - 254 mm)	0,013 инча (0,33 mm)
415	8 -10 инча (203 - 254 mm)	0,015 инча (0,38 mm)
515	10 -12 инча (254 - 305 mm)	0,015 инча (0,38 mm)
417	8 -10 инча (203 - 254 mm)	0,017 инча (0,43 mm)
517	10 -12 инча (254 - 305 mm)	0,017 инча (0,43 mm)

Последните две цифри = размер на отвора на накрайника в хиляди за инч

Обратима диаграма за избор на накрайник

Размер на дюзата инч	Ширина на струята - в инчове					Дебит		Приложение	Филтър
	4" - 6" струя	6" - 8" струя	8" - 10" струя	10" - 12" струя	12" - 14" струя	gpm	л/мин		
0,011"	211	311	411	511	611	0,12	0,45	Байц или лак	150 меш (червен)
0,013"	213	313	413	513	613	0,18	0,68		
0,015"	215	315	415	515	615	0,24	0,91	Маслена боя	00 меш (жълт)
0,017"	217	317	417	517	617	0,31	1,17	Латексова	100 меш
0,019"	219	319	419	519	619	0,38	1,44	боя / акрил / лак	60 меш (бял)
0,021"		321	421	521	621	0,47	1,78		
0,023"		323	423	523	623	0,57	2,16	Плътен латекс	60 меш (бял)
0,025"		325	425	525	625	0,67	2,54		
0,027"			427	527	627	0,77	2,91		
0,029"		329	429	529	629	0,90	3,41	Еластомер / Blockfiller / Грунд /	30 меш (зелен)
0,031"		331	431	531	631	1,03	3,90		
0,033"		333	433	533	633	1,17	4,43		
0,035"		335		535		1,31	4,98		
0,043"	243	343	443	543	643	1,98	7,51		

Важни неща, които трябва да знаете за износването на накрайниците

Важно е да смените накрайника, когато се е износил, това Ви гарантира, че ще имате прецизна линия на пръскане, максимална производителност и качествен финиш. Когато накрайникът е износен, размерът на отвора се увеличава, а широчината на пръскането намалява.



Животът на накрайника варира в зависимост от вида на желаното покритие, Удължете живота на накрайника чрез пръскане при най-ниското налягане, което разпрашава (пулверизира) боядисването на спрей линии.

Препоръчва се подмяна на накрайника Latex: След 4000~ 5000m²

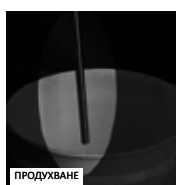
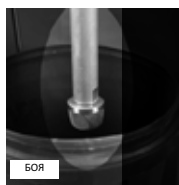
ПОЧИСТВАНЕ

Както по отношение на цялото оборудване и вашата пръскачка трябва да бъде почиствана правилно, за да работи правилно. Запушванията са най-честите причини за проблеми. Ако се спазват, следните указания ще осигурят безпроблемно свършена работа, от вашата пръскачка.

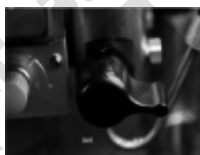
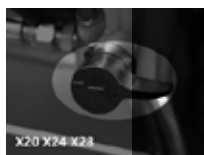
1. Процедура за понижаване на налягането.

Извадете комплекта сифонни тръби от боята и ги поставете в течност за промивка.

Забележка: Използвайте вода за боя на водна основа и минерален спирт за боя на маслена основа



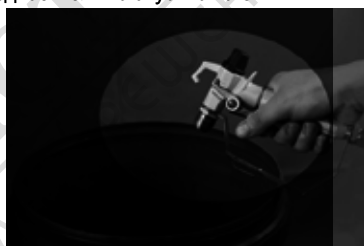
2. Включете захранването на ON, завъртете клапана на позиция Prime/Spray, за да затворите клапана за източване.



3. Увеличете налягането до около 1/2 максимум, поставете предпазителя на спусъка на OFF, задействайте пистолета, докато се появи течност за промиване.



3. Насочете пистолета към кофата за отпадъци, задръжте го срещу кофата, задействайте го, за да промиете системата, освободете спусъка и поставете предпазителя на спусъка на ON.



4. Завъртете главния клапан надолу, за да отворите дренажния клапан и оставете промивната течност да циркулира в продължение на 15 секунди, за да почистите дренажната тръба.



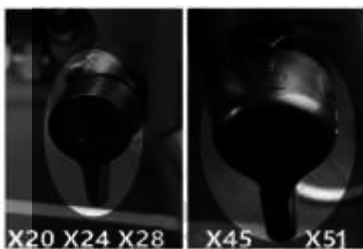
5. Повдигнете сифонната тръба над промивната течност и стартирайте пръскачката за 15 или 30 секунди, за да източите течността.



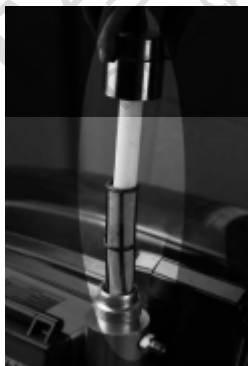
7. Включете главния клапан, за да затворите дренажния клапан, Натиснете спусъка над кофата за промиване, за да прочистите течността от маркуча, поставете захранването на **OFF**.



8. Завъртете главния клапан надолу, за да отворите дренажния клапан, изключете пръскачката от контакта.

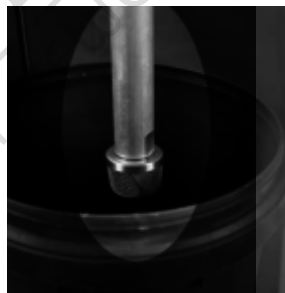


9. Извадете филтрите от пистолета и от пръскачката, ако са били поставени. Почистете и огледайте, поставете филтрите.



10. Ако промивате с вода, промийте отново с минерален спирт или антифриз, за да оставите защитен слой, предотвратяващ замръзване или корозия.

11. Ако машината няма да работи в продължение на повече от 10 дни, след като сте я почистили старателно, моля, ☺ извадете смукателната тръба, маркуча и пистолета и изсипете около 10 ml БЯЛО смазочно масло в помпата за течности, след което включете машината и я оставете да работи (в ПОЗИЦИЯ PRIME) в продължение на 5 секунди (след като забележите маслото в основната тръба), това ще предотврати залепването, корозията или ръждясването на влажните части във вътрешността.



12. Избършете пръскачката, маркуча и пистолета с кърпа, напоена с вода или минерален спирт.



Отстраняване на проблеми

Проблем	Причина	Решение
Електрическият прекъсвач е включен и пръскачката е включена, но двигателят не работи и помпата не работи.	Налягането е зададено на нула.	Завъртете бутона за управление на налягането по посока на часовниковата стрелка, за да увеличите степента на налягането
	Моторът или управлението са повредени.	Моля, свържете се директно с Вашия доставчик или DPAIRLESS.
	Електрическият контакт не осигурява захранване.	- Опитайте с друг контакт или включете нещо, което знаете, че работи, за да тествате контакта. - Рестартирайте прекъсвача на сградата или сменете предпазителя.
	Удължителният кабел е повреден.	Сменете удължителния кабел.
	Електрическият кабел на пръскачката е повреден.	Проверете за скъсана изолация или проводници. Сменете електрическия кабел, ако е повреден.
Боята и/или водата в помпата е замръзнала или се е втвърдила.		Изключете пръскачката от контакта. Ако е замръзнала, НЕ се опитвайте да стартирате пръскачката, докато тя не бъде напълно размразена тъй като може да повреди двигателя, контролната платка и/или задвижването. Уверете се, че захранването е изключено в позиция OFF. Поставете пръскачката на топло място за няколко часа. След това включете захранващия кабел и включете пръскачката в позиция ON. Бавно увеличете нивото на налягането, за да видите дали двигателят ще стартира. Ако боята в пръскачката е втвърдена, може да се наложи смяна на помпените уплътнители, клапаните, задвижването или превключвателя за налягане. Моля, свържете се директно с Вашия доставчик или с Bisonte.



Проблем	Причина	Решение
Пръскачката работи, но не боядисва.	Устройството не се зарежда или е загубило зареждане.	Подмяна на зарядното устройство
	Няма боя. Смукателна тръба не е изцяло потопена в боята	Потопете смукателната тръба в боята
	Филтърът за всмукване е запушен.	Почистете филтъра.
	Изпускане на смукателната тръба при всмукателния клапан	Почистване на връзката и затягане
	Входящият клапан изтича	Почистете входящия клапан. Уверете се, че мястото на топчето не е счупено или износено и то е позиционирано добре, сглобете отново клапана.
	Уплътненията на помпата са износени	Сменете уплътненията на помпата.
	Буталото е износено или повредено.	Почистете или заменете
Помпата работи, но не достига налягане.	Помпата не е заредена.	Заредете помпата.
	Входният екран е задръстен.	Почистете отлаганията от входния екран и се уверете, че смукателната тръба е потопена в течност.
	Смукателна тръба не е изцяло потопена в боята.	Уверете се, че смукателната тръба е потопена в боята.
	Смукателната тръба тече.	Затегнете връзките на смукателната тръба. Проверете за пукнатини или течове от вакуума. Ако е напукана или повредена, сменете смукателната тръба.
	Клапанът Prime/Spray е износен или запушен с отлагания.	Почистете клапана или сменете с нов.
Помпата работи, но боядисва на капки или на пръски, когато се задейства пистолетът за пръскане.	Налягането е твърде ниско.	Бавно завъртете бутона за управление на налягането по посока на часовниковата стрелка, за да увеличите налягането, което ще настрои двигателя за увеличаване на налягането.
	O - пръстенът в помпата е износен или повреден	Сменете O - пръстените
	Входящата клапа е уплътнена с материал	Почистете входящата клапа.
	Накрайникът на пръскачката е запушен	Отпушете накрайника на пръскачката
	Течният филтър е запушен.	Почистете или сменете филтъра за течности
	Филтърът на пистолета за пръскане е запушен.	Почистете или сменете филтъра за течности на пистолета,
	Накрайникът на пръскачката е твърде голям или износен.	Сменете накрайника.

Проблем	Причина	Решение
Пръскачката боядисва, но изпуска боя, когато пистолетът е отворен	Износен накрайник за пръскане	Заменете с нов накрайник.
	Филтърът за всмукване е запушен	Почистете филтъра.
	Филтърът на пистолета или накрайник за пръскане е запушен.	Почистете или сменете филтъра. Съхранявайте допълнителни филтри под ръка
	Боята е твърде тежка или груба. Тънка или разтеглива боя	Заменете
	Износен комплект от V-уплътнения.	Сменете клапана
Теч при сглобяване на накрайника	Входящият клапан е износен или повреден.	Сменете клапана
	Неправилно сглобен	Проверете сглобяването.
Спрей пистолетът не пръска	Износено уплътнение.	Сменете уплътнението.
	Накрайникът за пръскане или филтърът за пистолета са запушени	Почистете накрайника за пръскане
	Филтърът е запушен	Почистете или сменете филтъра.
	Накрайникът за пръскане е в положение Clean	Поставете накрайника в позиция за пръскане Spray
Разливане на боята.	Налиягането е твърде ниско.	Увеличете налягането
	Пистолетът, накрайникът или филтърът за всмукване са замърсени.	Почистете филтрите
	Разхлабена смукателна тръба	Затегнете фитинга на смукателната тръба
	Накрайникът е износен.	Сменете накрайника.
	Боята е твърде плътна	Разредете боята
Термичното претоварване се задейства	Прегорял двигател.	Оставете да се охлади за 15 до 30 минути.
	Върху мотора се натрупва боя.	Изчистете боята от мотора.
	Съоръжението е изложено на слънце.	Преместете го на сенчесто място
Празен дисплей, пръскачката работи.	Дисплеят е повреден или има лоша връзка.	Проверете връзката, сменете дисплей
Линията на струята варира драстично по време на пръскане. OR Sprayer-а не се включва на време при възобновяване на пръскането.	Превключвателят за контрол на налягането е износен и причинява изменения в налягането.	Моля, свържете се с вашия доставчик или Bisonte.
Боята изтича извън помпата. Износени	Уплътненията на помпата са	Сменете уплътненията на помпата.

Показване на код за грешка E01	Описание: Защита от прегряване на електронното контролно табло Възможна причина: Прегряването на електронното контролно табло, най-вероятно е причинено от използването на твърде малък размер накрайник.	Изключете захранването, изчакайте електронното контролно табло да се охлади и заменете накрайника с по-голям.
Показване на код за грешка E02	Описание: Грешка в комуникацията на електронното контролно табло. Възможна причина: Статичното електричество пречи на комуникацията вътре в електронното контролно табло.	Изключете захранването, след като екранът на дисплея изгасне, включете захранването отново и ако проблемът все още не е решен, заменете електронния контролен панел.
Показване на код за грешка E03	Описание: Датчикът за налягане е повреден. Възможна причина: Вътрешните части на датчика за налягане са счупени.	Заменете с нов сензор за налягане. Приятелско напомняне: Моля, почиствайте добре машината всеки път след пръскане, поддържайте вътрешната помпа за течности чиста и съхранявайте машината на закрито през зимата.
Показване на код за грешка E04	Описание: Защита на моторния блок Възможна причина: 1. Твърде ниско напрежение и същевременно използване на твърде малък накрайник. 1. Вътрешните части на помпата за течности са повредени.	1. Проверете напрежението и заменете накрайника с по-голям размер. 2. Проверете дали вътрешните части на помпата за течности са повредени, ако са да - сменете помпата за
Показване на код за грешка E05	Защита срещу пренапрежение на електронната контролна платка или на мотора	Подобно на E04
Показване на код за грешка E06	Аларма за електронно контролно табло	Подобно на E-05
Показване на код за грешка E07	Налягане над 70 bar по време на процеса на почистване	Регулирайте налягането до по-ниско положение



Показване на код за грешка E08	Описание: Аларма за проверка на захранващото напрежение Възможна причина: Когато напрежението е твърде ниско или машината не работи гладко, този код за грешка ще възникне поради недостатъчно входящо захранване.	1. Проверете захранващия кабел, проверете дали захранващия борд не е разхлабен. 1. Заменете накрайника с такъв с по-голям размер и опитайте отново. 2. Изключете захранването и регулирайте налягането до минимум, след като екранът на дисплея е напълно изключен, включете
Показване на код за грешка E09	Описание: защита срещу липса на натоварване Възможна причина: контейнерът за боя е празен, машината автоматично ще спре да работи, за да предпази V-уплътненията от бързо износване.	отново захранването. Изключете и след това включете отново захранването или регулирайте налягането до минимум и след това го нулирайте.
Показване на код за грешка E10	Описание: Защита от прегряване на двигателя	Изключете захранването, изчакайте, докато двигателят се охлади
Показване на код за грешка E11	Описание: Защита от прегряване на електронното контролно табло Възможна причина: 1. Твърде ниско напрежение, твърде дълъг кабел, лош контакт на захранващия борд. 2. Използвате твърде малък размер накрайник. 3. Покритието е твърде плътно. 4. Сензорът за налягане е повреден, твърде високото работно налягане ще доведе до автоматична проекция. 5. Електронното контролно табло е в неизправност.	1. Проверете дали напрежението достига 220V, проверете дали кабелът не е твърде къс, проверете дали захранващият борд е правилно свързан. 2. Заменете с по-голям размер накрайник. 3. Изтънете покритието според инструкциите. 4. Сменете сензора за налягане. 5. Сменете електронното контролно табло

ЛИСТ ЗАРЕМОНТ ПРЕЗГАРАНЦИОННИЯ ПЕРИОД

№	Дата на приемане	Описание на дефекта	Извършен ремонт	Удължаване на гаранционния период	Място за печат
1					
2					
3					
4					
5					



ОТОРИЗИРАН СЕРВИЗ ЗА:

Italia Star Com Due S.R.L.
km 13.2 Bucuresti - Pitesti highway
Chiojna - Hfov - Romania
Tel: 004 / 021.433.03.27
Fax: 004 / 021.433.03.26
info@italiastar.ro www.italiastar.ro



ГАРАНЦИОННА КАРТА

Серия AA №. _____

Марка на продукта: _____

Модел: _____

Серия №: _____

Аксесоари: _____

Продавач: _____

Подпис и печат: _____

Купувач: _____

Адрес: _____

Дата на закупуване: _____

Подпис / печат: _____

ДИСТРИБУТОР: _____

ИМЕ: _____

e-mail: _____

АДРЕС: _____

Потвърждавам, че съм получил продукта в отлично работно състояние, заедно с ръководство за употреба на български език, и съм напълно наясно, че тази гаранционна карта е валидна само, ако е придружена от фактура за покупка и от касови или кепианции и ако съм спазвал инструкциите за употреба. В противен случай ремонтът е за моя сметка. Моля прочетете - Чл. 112,113, 114 и 115 от ЗЗП - ДВ бр. 16 от 2011.

Гарантионни условия

1. Гаранционният срок е месеца от датата на закупуване на машината, съответно стандартните аксесоари, влизайки в състава му (закупени едновременно с продукта, без които машината не може да работи).
2. Гаранцията се предоставя съгласно действащото българско законодателство към момента на покупката, и се прилага само ако машината е използвана правилно (в съответствие с инструкциите за употреба) и е валидна само ако е придружена от фактурата за покупката и гаранционната карта, и двете в оригинал.
3. В случай на повреда при нормална употреба по време на гаранционния период, продуктът ще бъде ремонтиран безплатно в офисите, посочени в картата.
4. Този продукт е съставен от различни механични и електронни части, които изискват стриктно спазване на условията на работа, транспортиране, съхранение, експлоатация, поддръжка и ремонт, предвидени в инструкциите за употреба.
5. Ситуации, които водят до излизане от гаранцията на продукта:
При неспазване на условията за манипулиране, транспортиране, съхранение, монтаж, пускане в експлоатация, експлоатация и поддръжка, предоставени в ръководството за употреба, или в условия, които противоречат на утвърдените технически стандарти;

Гаранционните документи не са представени, те са били повредени / променени или нечетливи;

Машината има повреди, причинени от механични инциденти, натъртвания, шокове, проникване на течности, излагане на огън, злоупотреба или небрежност - промени в състоянието на машината, съхраняване в неподходящи условия - многократна работа в режим на големи температурни разлики, които причиняват являването вътрешен "конденз", прекомерно излагане на влага или слънчева светлина, небрежност при употреба;

Машината е била използвана с аксесоари, различни от препоръчаните от производителя.

1. Загуба на гаранционната карта предопределя излизането от гаранция за продукта.
 2. Неполнотъпването или неправилното потъпване на гаранционната карта предполага вина на продавача.
 3. Срокът на гаранцията се удължава, с времето от датата на предаване на продукта на сервиса, до датата на пускане в употреба на продукта.
- Удължаването
- на гаранционния срок се вписва в гаранционната карта.
1. Средният срок на употреба на продукта е 4 години. Italia Star Com Due осигурява срещу заплащане ремонтни извън гаранционния срок, или ако продуктът е излязъл от гаранция, през целия среден срок на употребата на продукта.
 2. На купувача е било показано правилното функциониране на машината и му е обяснено как да се използва. Купувачът е проверил доставния инвентар на

1. В случай на повреда на машината, купувачът ще трябва да отиде до един от офисите и сервизните центрове, посочени в картата. Ако клиентът не живее в същия град, където са сервизните центрове, посочени в картата, клиентът трябва да отиде до магазина, от където е закупил продукта, като продавачът е длъжен да попълни

- центрове, посочени в картата, и да заплати необходимите такси за транспорт.
1. Гаранцията не засяга правата, предоставени на потребителите чрез приложимото действащо законодателство на потребителя по отношение на дилъра, породени от договора за продажба.

2. Гаранцията се удовлетворява и одобрява в рамките на посочените работни часове: - Дизелови / бензинови двигатели, работещи при 3000 об / мин - 1000 часа-Дизелови двигатели, работещи при 1500 оборота в минута- 2000 часа * Стриктно спазвайте графика за поддръжка, посочен в ръководството за потребителя.* Чеките не се покриват от гаранцията, те са консуматив, а не резервна част.

3. Части, които са станали неизползваеми поради неправилна употреба или ремонт, лоша поддръжка или нормално износване, както и части и компоненти, модифицирани от клиента, тези, които не са доставени от производителя / доставчика / авторизирания сервизен отдел (напр. ауспус, колежа, свещи, стартерни вжета, стартерни ролки, въздушни филтър, горивен или маслен филтър, захранващи тръби, маркучи / уплътнения /
- Не се покриват разходи за ~~услуги~~ **замяната на съединителните части**, когато се извършва нормалната и редовна поддръжка на продукта. Почистяване на машината, регулиране на карбуратора, регулиране на клапаните, димателя, смяна на свещите, въздушния филтър (гориво / маслен) / смазочни материали, стартери, уплътнения,

Не се покриват изпуштованите изпуштовни системи (или съединителните части), когато се извършва нормалната и редовна поддръжка на продукта. Почистяване на машината, регулиране на карбуратора, регулиране на клапаните, двигателя, смяна на свещите, въздушни филтри (гориво /маслен /), смазочни материали, стартери, уплътнения.

***ГАРАНЦИОННАТА КАРТА НЕ МОЖЕ ДА СЕ ПРЕХВЪРЛЯ**

Име:

Адрес:

Телефон:

Е-мейл: